



REPUBLIKA HRVATSKA



ISTARSKA ŽUPANIJA
REGIONE ISTRIANA

ŽUPAN
PRESIDENTE

KLASA/CLASSE: 600-01/22-04/02
URBROJ/N:PROT: 2163-05/4-25-116
Pula – Pola, 06. ožujka 2025.

SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE
n/r predsjednice Sandra Čakić Kuhar
Dršćevka 3
52 000 PAZIN

Predmet: Prijedlog Odluke o promjeni naziva Učeničkog doma Pula

Na temelju članka 65. i 85. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“ br. 10/09, 4/13, 16/16, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 i 20/22 – pročišćeni tekst), župan Istarske županije dana 06. ožujka 2025. godine donosi

ZAKLJUČAK

1. Prihvaća se nacrt i utvrđuje prijedlog Odluke o promjeni naziva Učeničkog doma Pula, u tekstu koji čini sastavni dio ovog zaključka.
2. Akt iz toč.1. upućuje se Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestiteljicu po toč.1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se Patricia Percan, pročelnica Upravnog odjela za obrazovanje, sport i tehničku kulturu.
4. Ovaj zaključak stupa na snagu danom donošenja.

ŽUPAN
Boris Miletić

Na temelju članka 27., a u svezi sa člankom 22. stavak 4. Zakona o ustanovama („Narodne novine“ broj 76/93, 29/97, 47/99, 35/08, 127/19 i 151/22), članka 91. stavak 4. Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi („Narodne novine“ br. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14, 7/17, 68/18, 98/19, 151/22 i 156/23) i članka 43. i 84. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“ br. 10/09, 4/13, 16/16, 2/17, 2/18, 30/18- pročišćeni tekst, 10/20, 6/21 i 20/22 – pročišćeni tekst) Skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana _____2025. godine donosi

O D L U K U
o promjeni naziva
Učeničkog doma Pula

I.

Naziv Učeničkog doma Pula mijenja se i glasi: Učenički dom Pula – Casa dell'alunno Pola.

II.

Danom stupanja na snagu ove Odluke prestaje važiti Odluka o promjeni naziva Učeničkog doma Pula oznake KLASA/CLASSE: 600-01/22-04/02 URBROJ/N:PROT: 2163-01/3-24-93 od 10. prosinca 2024. godine.

Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Službenim novinama Istarske županije“.

KLASA:
URBROJ:
Pazin,

REPUBLIKA HRVATSKA
SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE

Predsjednica
Sandra Čakić Kuhar

Dostaviti:

1. *Ministarstvo znanosti, obrazovanja i mladih (pisarnica@mzom.hr)*
2. *Županu IŽ*
3. *Učenički dom Pula (ured@dom-ucenicki-pu.skole.hr)*
4. *Upravni odjel za obrazovanje, sport i tehničku kulturu*
5. *Objava*
6. *Pismohrana, ovdje*



Skeniranjem ovog QR koda, sustav će vas preusmjeriti na stranice izvornika ovog dokumenta, kako biste mogli provjeriti njegovu autentičnost i vjerodostojnost.

Dokument je elektronički potpisan sukladno uredbi (EU) broj 910/2014.

Potpisnik: Boris Miletić, Istarska županija - Regione Istriana

Datum: 06.03.2025 13:29:57

Certifikat: 0092A1476DC3A6345200000000566FBFAF

Izdavatelj: CN=Financijska agencija;
C=HR

Hash: SHA256 RSA



Ai sensi dell'articolo 27, in riferimento all'art. 22 comma 4 della Legge sugli enti („Gazzetta ufficiale“, n. 76/93, 29/97, 47/99, 35/08, 127/19 e 151/22) e dell'articolo 91 comma 4 della Legge sull'educazione e l'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori („Gazzetta ufficiale“ nn. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11,16/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14, 7/17, 68/18, 98/19, 151/22 e 156/23) e degli artt. 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" nn. 10/09, 4/13, 16/16, 2/17, 2/18, 30/18 - testo consolidato, 10/20, 6/21 e 20/22-testo consolidato,) l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del _____2025, adotta la

DELIBERA
sulla modifica della denominazione
della Casa dell'alunno Pola

I

Si modifica la denominazione della della Casa dell'alunno Pola come segue: Učenički dom Pola – Casa dell'alunno Pola.

II

Il giorno di entrata in vigore della presente Delibera, si abroga la Delibera sulla modifica della denominazione dell'Učenički dom Pola , KLASA/CLASSE: 600-01/22-04/02 URBROJ/N:PROT: 2163/1-01/3-24-93 del 10 dicembre 2024.

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione nel "Bollettino ufficiale della Regione Istriana."

CLASSE:
N.PROT.:
Pisino,

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA

La Presidente
Sandra Čakić Kuhar

OBRAZLOŽENJE

I. PRAVNI TEMELJ ZA DONOŠENJE OVOG AKTA

Ovaj akt donosi se temeljem članka 27., a u svezi sa člankom 22. stavak 4. Zakona o ustanovama („Narodne novine“ broj 76/93, 29/97, 47/99, 35/08, 127/19 i 151/22), članka 91. stavak 4. Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi („Narodne novine“ br. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14, 7/17, 68/18, 98/19, 151/22 i 156/23) te članka 43. i 84. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“ br. 10/09, 4/13, 16/16, 2/17, 2/18, 30/18- pročišćeni tekst, 10/20, 6/21 i 20/22 – pročišćeni tekst) (u daljnjem tekstu: Statut).

Člankom 27. Zakona o ustanovama propisano je da ustanova može promijeniti naziv i sjedište samo odlukom osnivača ustanove.

Člankom 22. stavak 4. Zakona o ustanovama određeno je da ustanova koja obavlja djelatnost na području jedinice lokalne i područne (regionalne) samouprave u kojoj je, uz hrvatski jezik i latinično pismo, uvedena i službena upotreba jezika i pisma pripadnika etničke i nacionalne zajednice ili manjine, dužna je istaknuti dvojezični naziv na hrvatskom jeziku ispisan latiničnim pismom, a na drugom mjestu na jeziku i pismu etničke i nacionalne zajednice ili manjine.

Člankom 91. stavak 4. Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi određeno je da u slučaju da je školska ustanova osnovana prije stupanja na snagu Zakona o ustanovama te nema osnivački akt, osnivač ustanove dužan je donijeti odluku o promjeni naziva i/ili sjedišta školske ustanove, odnosno dopuni ili promjeni djelatnosti ustanove te podnijeti Ministarstvu zahtjev iz stavka 2. istog članka.

Člankom 43. Statuta utvrđena je nadležnost Skupštine Istarske županije, te je u točki 12. stavak 1. istog članka propisano da Skupština Istarske županije odlučuje o statusnim pitanjima.

II. OSNOVNA PITANJA KOJA SE RJEŠAVAJU OVIM AKTOM

Skupština Istarske županije donijela je na sjednici održanoj dana 10. prosinca 2024. godine Odluku o promjeni naziva Učeničkog doma Pula oznake KLASA/CLASSE: 600-01/22-04/02 URBROJ/N:PROT: 2163-01/3-24-93. Navedenom Odlukom prihvaćena je Odluka domskog odbora Učeničkog doma Pula (u daljnjem tekstu: Dom) o predlaganju promjene naziva Doma, te se mijenja naziv Doma na način da glasi: Učenički dom Pula – Casa dell'alunno Pola. Po dostavi predmetne Odluke u nadležno Ministarstvo znanosti, obrazovanja i mladih, radi ocjene sukladnosti sa zakonom, Ministarstvo je dostavilo očitovanje kojim traži usklađenje odluke sukladno uputi, te ponovnu dostavu tako usklađene odluke radi ocjene sukladnosti sa zakonom.

Nastavno na sve navedeno, predlaže se donošenje predmetne odluke.

III. FINACIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROVEDBU OVOG AKTA

Na ovaj akt ne traži se ponovna procjena fiskalnog učinka, budući je, temeljem Odluke Skupštine Istarske županije o postupku davanja iskaza o procjeni fiskalnog učinka oznake KLASA: 400-01/22-01/01 URBROJ: 2163-01/3-22-03 od 20. prosinca 2022., Upravni odjel za proračun i financije izdao Suglasnost oznake KLASA: 400-01/24-02/01 URBROJ: 2163-07-01/5-24-404 od 22. studenog 2024. godine.

IV. ROK PROVEDBE AKTA

Po stupanju na snagu Odluke.



REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO ZNANOSTI, OBRAZOVANJA I MLADIH
mzom.gov.hr

ISTARSKA ŽUPANIJA
Labin
Ibbona

24.01.2025.

KLASA: UP/I-602-03/25-01/00009

URBROJ: 533-09-25-0002

Zagreb, 14. siječnja 2025.

ISTARSKA ŽUPANIJA
Upravni odjel za obrazovanje, sport i tehničku kulturu
G. Martinuzzi 2
52 220 Labin

PREDMET: Odluka o promjeni naziva Učeničkog doma Pula

- očitovanje, dostavlja se

Veza: Vaš broj: KLASA/CLASSE: 600-01/22-04/02

URBROJ/N:PROT: 2163-05/4-25-104 od 9. siječnja 2025.

Poštovani,

vezano uz vaš zahtjev za ocjenu sukladnosti sa zakonom Odluke o promjeni naziva Učeničkog doma Pula (dalje u tekstu: Odluka), očitujemo se kako slijedi.

U uvodu Odluke umjesto članka 118. stavka 2. alineje 8. i članka 91. stavka 3. potrebno je pozvati se na članak 91. stavak 4. Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi (Narodne novine, broj: 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14, 7/17, 68/18, 98/19, 151/22 i 156/23).

Točku I. Odluke potrebno je izmijeniti na način da glasi: „Naziv Učeničkog doma Pula mijenja se i glasi: Učenički dom Pula – Casa dell'alunno Pola.“

Točku II. Odluke potrebno je brisati.

Točka III. Odluke postaje točka II.

Slijedom navedenog, molimo vas da Odluku uskladite s navedenim primjedbama te je dostavite ovom ministarstvu radi ocjene sukladnosti sa zakonom.

S poštovanjem,

